

ГОЛОМАН

№ 25 (117). Год II.

Вільня, 27 марта 1917 г.

Цэна 5 фэн. (3 кап.).

ЛІТВА.

БЭРЛІН. Як даведалося тэлеграфнае бюро Вольфа, статс-сэкрэтэр да заграначных спраў, Цыммэрманн, прыняў дэпутацыю ад літвіноў з занятых зямель. Статс-сэкрэтэр выслушаў жаданьня дэпутацыі і сказаў, што імператарскае правіцельства настроена вельмі прыхільна да літоускага насяленьня і пры замірэньні акажэ поуную паддзержку яго жаданьням дайсьці далёка ідучага самаупраўленьня.

26 марта.

Заходні театр:

Ад каналу Лабасэ да палудзеннага берагу Скарп учора была вострая артылерыйская бітва.

У гарыстых ваколіцах на палудзенным заходзі ад С.-Кантэн нашы войскі адкінулі наступаўшыя дэраз Сомму і канал Кроза французскія сілы, зрабіўшы ў іх у вострых схватках цяжкія страты. Узяты ў палон 100 душ, здабыты некалькі кулемэтаў і гармата.

На ўсходзі ад Элет і проці лініі Легі-Нэвіль ворагі пасылаюць вострага агня артылерыі наступалі значнымі часьцямі некалькіх дывізіяў. Наступаўшыя тройчы адбіты са стратамі.

Пры Краонэль, на ўсходзі ад Эн, наступленьне французоў адбіто штыкамі.

24 марта лятучая эскадра атакавала Дюнкірхэн.

Ворагі ўтрацілі учора ў бітвах на паветры 11 самалётаў.

На ўсходнім театры і на Македонскім фронці палажэньне наагул без перамен.

Нашы лятунны скінулі бомбы на ваенны табор на палудзенным ўсходзі ад возера Дойран.

ПЕЦЯРБУРГ. (П.Т.А.) Сягодня перад абедам апублікавана апавешчэньне тымчасовага ўраду, ў якім гаворыцца, што ўсе фінансовыя абязьцягальствы старога ўраду будуць выплаўнены акуратна і сумленна. Усе падаткі, пошліны і т. п. будуць спаганяцца, як і раней, пакуль ня будуць выданы новыя законы аб іх. Правіцельства радзіць усім гасударственным установам берагчы казённыя грошы. Без павялічэньня некаторых падаткоў нельга будзе абыйсьціся, але новая падатковая сыстэма разложыць цяжар падаткоў роўнамерна — паводлуг заможнасьці розных клас насяленьня.

ШТОКГОЛЬМ. Дзяржаўная дума выпусьціла прокламацыю да ўсяго народу, асабліваж да селян, у якой кажа: „Важнейшыя гарады пачынаюць галадаць. Запасоў, якія знаходзяцца пад акуратным наглядам тымчасовага ўраду, хопіць толькі на некалькі дзён. Гэтак сама грозіць голод і арміі. Грамадзяне! Селяне! Ваша сьвятая павіннасьць здаволіць усім патрэбным тых, хто вызваліў вас ад

ненавіснай няволі, каб голод ня кінуў бы іх ізноў у абоймы насільнікоў!“

ШТОКГОЛЬМ. Галава работніцкай рады, Чхэйдэ, адмовіўся ўступіць у тымчасовае правіцельства.

Думе не ўдалося зьясьці опозыцыю работнікоў, і работнікі ўладзілі камітэт дзеля кантролю правіцельства, каб у патрэбны момэнт работнікі маглі-бы ўзяць уласць у свае рукі сілай.

Пецярбурскі рэспубліканскі рабочы камітэт, каторы прымае ўсё больш і больш фарму новага правіцельства, з якім прыходзіцца лічыцца, кожны дзень атрымлівае весті аб пачатку развалу быўшай царскай імперыі. Латышскія нацыянальныя камітэты ў Рызе і Гэльсінгфорсе выпускаюць адозвы з жаданьнем самай шырокай аўтаноміі для латышкага народу. У той аўторак у Рызе ў часі аграмадных маніфэстацый на вуліцах латышскія прамоўцы прызывалі да разрыву з Расеей, арганізацыі Латышкай рэспублікі і неадкладнага роспуску так-званых „дабравольных“ латышскіх батальёноў, якія стаяць на фронці. Аб пачатку украінскага сэпаратысцкага руху ўжо наведмалі раней. Палажэньне ў расейскім Туркестане — вельмі заблутанае. На Каўказі рух да аўтаномнай Каўкаскай рэспублікі нестрымана ідзе ўпярод.

КОПЭНГАГА. Работніцкія саюзы, каторыя дамагаюцца для сябе правоў, роўных с правамі тымчасовага ўраду, вельмі затрудняюць палажэньне. У Маскве пануюць работнікі і староннікі крайніх левых. Соцыал-рэволюцыйны камітэт, каторы робіць опозыцыю думскаму камітэту, ўсёмі сіламі дабіваецца таго, каб устаноўчы сэйм быў склікан у Маскве.

ШТОКГОЛЬМ. Ваенная ўласць арганізавана так: глаўнакамандуючым будзе генэрал Рузскі пад кантролем камітэту нацыянальнай абароны пад маршалкоўствам Гучкова. Генэрал Рузскі захаввае ў сваіх руках глаўную каманду на паўночным фронці дзеля таго, каб недапусьціць контррэвалюцыі.

ЛЮГАНО. Царскую сям'ю арэштавалі затым, што цар, ня глядзячы на дадзенае слово, патайна пералісьваўся с царыцай.

БЭРН. Швейцарскаму паслу ў Пецярбурзі загадана завязаць офіцыяльныя зносіны з новым правіцельствам.

Разбітае недаразуменьне.

Быў цар Мікалай, — і німа цара Мікалая. Панаваў 300 гадоў род Романовых, — і на іх прыйшоў звод. Стагнала Расея сотні гадоў пад цяжкім ярмом царскіх чыноўнікоў, — і гэтай няволі настаў канец. Даволі было народу сьмела і дружна выступіць проці сваіх кривдзіцелёў, і тое, што выдалося абавэртым на ненарушымых асновах, распыталася, быццым паракно.

У нашым жыцьці ёсць так сама шмат такога, на што людзі звыкліся глядзець, як на нешта вечнае, ўмацаванае назаўсёды. Але часта даволі крануць рукой, даволі сказаць сьмелае слово, і плод недаразуменьня ці народнай цемнаты знікне, як дым. Да гэтых пладоў цемнаты і несьвядомасьці нашага народу належыць пагляд на панаваньне ў нашым Краю польшчыны, як быццым ад нашых вачоў устаноўленай на вечныя часы.

Хто змалку дзён сваіх чуў ад паноў, ксяндзоў і сваіх-жэ братоў, што польская мова — гэта мова «панская», а беларуская — «мушчэцкая», таму здаецца, што так іно заўсёды было і будзе. І мала каму вядома, што быў час, калі на нашай зямлі — апроч беларусоў і літвіноў — не было ніводнаго паляка, што па польску ніхто тут ня ўмеў гаварыць, што польскія колоністы панахлынулі да нас усяго 350 гадоў таму назад, і толькі ад таго часу нашае панство і шляхта пачалі мяняць сваю беларускую мову на чужакую і разам с прымакамі сваімі абяртаць народ беларускі ў сваіх «халопоў». Ажно цяпер прыйшоў час, што тые «халопы» пачалі разумець, што яны — такіеж людзі, як іх «пань», і воль, разам с першым праменем волі, збудзілася ў іх сьвядомасьць, што іх нацыянальнасьць, іх мова маюць поўнае право на быт, на панаваньне ў сваёй старонцы. І дзе учора была расейская ці польская школа, дзе вучыцель-чыноўнік або «паненка» аберталі беларусоў у маскалёў ці палякоў, — там цяпер будуцца беларускія школы, там сьмела і вольна зьвініць беларускае слово, здабываючы належнае яму паводлуг усіх боскіх і людзкіх правоў мейсцо.

350 гадоў пануюць у нас палякі, а 120 панавала Расея. Але панаваньне гэтае, асновае на кривдзе і гвалце, не магло быць вечным: следам за канцом расей-

скай чыноўніцкай уласці прыходзіць канец і панаваньню польшчыны. Разбіцьце самадзяржаўнага ладу ў Расеі расчынілі вочы тым, хто вернуў, быццым панавольнае царскім правіцельствам як маскоўскі, так і іншыя народы Расеі засуджаны на вечныя часы хадзіць пад ярмом, жыць пад «апэкай» чыноўнікоў. Ды гэтак прымушае адумацца і тых, хто ешчэ не ўтраціў веры ў «вечнасьць» панаваньня ў нас палякоў: раз народ зварухнуўся, раз ён убачыў, што можа жыць і развівацца без чужацкай «апэкі», што можа здабываць сабе прасьвету ў роднай мове і «выхадзіць у людзі», не выркаючыся сваёй нацыянальнасьці, — ён пойдзе па гэтай новай, самабытнай дарозі далей і творчай працай заважэ для сябе і сваёй зямлі вольнае, незалежнае ні ад каго жыцьцё!

I. Мелешка.

За волю і за мір.

Ешчэ ў пачатку вайны на толькі паступовне элементы ў Расеі, але і даволі ўмярковае голасна гаварылі аб тым, што гэта вайна павінна давясці Расею да рэвалюцыі. Але тые, чымі рукамі яна цяпер зроблена, не спадзеваліся, каб рэвалюцыя магла адбыцца ў часі вайны: наадварот, усе расейскія лібералы, не выключачы нават часьці соцыал-дэмакратычнай інтэлігенцыі, прызывалі больш рухавыя рэвалюцыйныя элементы — ў першы чарод работнікоў — да удзержаньня спакою ажно да таго момэнта, калі «пабеданосная армія вернецца с фронту дамоў і, зьвязаўшы там супраціўнікоў Расеі, зьвае і ўнутрэнняе ворагоў». З гэтай мэтай у армію пайшлі сваёй ахвотай такія сьветлыя грамадзкія работнікі, як сьв. п. Колюбакін, забіты ў баю пад Варшавай: яны лічылі сваёй задачай дзяліць с салдатамі ваенны труд і з'еднаўшыся з гэтым «аружным народам» на палёх бітв, павясці рэвалюцыйную армію супроць царскага правіцельства і чыноўніцкага панаваньня. І калі прыйшлі першыя тэлеграмы з Расеі, што рэвалюцыя ня толькі пачалася, але ўжо і дайшла пабеды, прымусіўшы Мікалая II адрачыся ад трону, — дык трудна было даць веры, што гэта — праўда.

Але факт — фактам. Расейская рэвалюцыя дайшла вялікай удачы, і гэта паказвае, што рэвалюцыйны

дух, вызваны царской гаспадаркай і замацаваны ціжарамі вайны, абхапіў вельмі шырокія народныя кругі, каторыя ўрэшці зварухнуліся, каб скінуць старое ярмо няволі.

Апошніе месяцы жыцця царскага правіцельства прайшлі дужа трывожна. З ровных канцоў Расейскай дзяржавы што-раз часцей прыходзілі весткі аб узросці рэвалюцыйнага настраення народу, аб разрухах з прычыны недастачы прадуктоў і дарагоўлі і т. д. Гэтага правіцельства не магло не бачыць, не магло не лічыцца з грозбай народнага выступлення, — але яно ад часу рэвалюцыі 1905 году яні не змянілася і з гэтай прычыны ужывало старых «спрактыкаваных» спосабоў дзеля змаганьня с «крамолай». Змяняючы безупынна сваіх міністроў дзеля ўспакоення самазвышніх дзяржаў, правіцельства загадала ў шырокіх размерах рабіць арэштны «неспакойныя» элементы. Але гэтага мало: разумеючы, што народныя масы без добрых арганізацый і кіраўнікоў не здалець на бязмежным абшары Расейскай дзяржавы ўласць, правіцельства павяло такую палітыку, каб разбіць і зрабіць «няшкоднымі» ўсе грамадзкія арганізацыі, — у першы чарод стаўшую вельмі оповышняй дзяржаўную думу, сацыяльныя земствы і мест, ваенна-прамысловыя камітэты, дзе былі прадстаўнікі і ад работнікоў, і т. д. Што гэта нішчучая арганізацыя грамадзянскага работна была ведзена зусім плянова, паказвае дужа цікавая «дакладная запіска» усерасейскага «патрыятычнага саюза», ў каторым глаўнае месца займаў скінуты рэвалюцыйнамі міністрамі ўнутраных спраў, Протопопов. Запіску гэту надрукавала «Нов. Вр.», выяўляючы пры гэтым ім аўтара.

«Запіска» глядзіць на ўсе грамадзкія арганізацыі ў Расейскай дзяржаве, нават на тые, каторыя зусім шчыра працуюць дзеля вайны, як на рэч шкодную, як на перашкоду ў вайне. Яна лічыць, што дзяржаўная дума — гэта «рассаднік крамолы», і жадае перш за ўсё заўсёлякую цэну разгнаць яе. Але мета запіскі — не разгон дум сам па сабе, а тое, што толькі гэтымі спосабам можна разбіць так ненавісны Протопопову «паступовы блок»: пятая дума, на пагляд аўтара запіскі, хоць і далабы значнае чысло левых депутатаў, але затое — «пры адпаведным правядзенні выбароў» — можна было бы ў яе надаць найбольш жывых і чынных людзей, якія ўжо даўно сталіся «солью ў воку» правіцельства. «Запіска» радаіла правіцельству аспірацца ў яго палітыцы на «элементы заможных і спакойных» — на прамысловых і таргоўных кругах і выгаварывала правіцельству яго «няпекныя» паступкі ў адносінах да спекулянтаў, каторых уласці пад націскам грамадзянскага былі арэштавалі за розныя машэнствы. У сваім жадаванні адабці прыхільнасць у буржуазіі аўтор запіскі ідзе так далёка (як на рэакцыйнага міністра), што гатуе нават і жыдоўскай буржуазіі, бундай дагэтуль у поўным загоне, даць право набываць нерухомае меньне па ўсей Расейскай дзяржаве.

Гэта запіска, апублікаваная ў «Нов. Вр.», треба думаць, папярэдзіла разгром ваенна-прамысловых камітэтоў, у каторых пачаліся арэштны работніцкіх депутатаў. Яна, треба думаць, была прынята і Мікалаем II, бо пар загадаў распустыць дзяржаўную думу, каторую гэтак доўга ждалі і каторая мела перад сабой надта вялікую работу. І гэты апошні паступак быў апошнім кропкам, якая, упаўшы ў налітую па самі край

шыльняму вадзі, робіць тое, што вада ліецца праз край.

Старыя міністры працувалі, што разгон думі можа вызваць вялікую небяспечнасць. Яны сабраліся ў самой думе ў міністэрскім павільёне і паставілі запраціць на нараду кіраўнікоў думскіх партій. Але яны, спахвіліся: у той самы час дума, каторая, ня глядзячы на царскі загад, не опныла засяданьняў, назначыла спеўніцельную камісію, якой была дадзена найвышэйшая ўласць у гасударстве, — і ад імі камісіі ў саля, дзе засядалі міністры, з'явіўся генерал Остен-Сакен с саадамі і арэштаваў усіх членаў старога царскага ўраду.

Памянутая вышэй «запіска» Протопопова, найбольш ненавісна для грамадзянскага спамішчужага міністроў, як адступніка ад лібералізму, называла работу расей-

што рэакцыянерны не супакояцца с прычыны перамены правіцельства, што яны, скінутыя з занятай пазыцыі «каля ўласці», будучы ўсе сілы свае напружаць дзеля таго, каб вярнуць назад стары лад, — гэта ясна для кожнага. Але ў першы момант яны, бачучы, што рэвалюцыйны пажар абнімае ўсю дзяржаву, абнімае ня толькі народ, але і армію, пастараліся ўкрыцца па цёмных кутах і паціху шукаць дарог, каб падкапаць новы лад. Само сабой, гэта — толькі да часу: нельга сумлевацца, што пры першай зручнасці чорнасоценныя элементы будучы прабаваць вызваць контррэвалюцыю, што з іх прычыны мо ешчэ многа крыві праліецца. Затое больш выразна намечалася ўжо цяпер змаганьне за ўласць паміж лібераламі і крайнімі левымі.

Ні для каго не сакрэт, што ра-

чацельнай пабеды». Але левыя дэпутаты, прыслухаючыся да галасу народу, вядуць зусім адменную палітычную лінію. У сваіх палітычных і сацыяльных дамаганьнях левыя жадаюць не змяніць скінутага цара Мікалая яго братам Міхаілам — з агранічэньнем царскай ўласці, а устааўленьня рэспублікі ў Расейскай дзяржаве — без ніякага цара; далей, яны намечалі шырокую праграму сацыяльных рэформ, каторыя ня любіць ліберальнай буржуазіі, бо яны павінны закрануць інтарэсы заможных клас; урэшці, сацыял-дэмакратычныя работніцкія арганізацыі і іх думскія дэпутаты жадаюць не далейшай вайны, а замірэння.

Гэтак, як бачым, прычыны ня згодлівасці між лібераламі і сацыялістамі — дужа сур'ёзныя. Да таго і між расейскімі сялянамі пачаўся сур'ёзны рух да раздзелу казённых і паяскіх зямель між тымі, хто на зямлі працуе (напр. у Саратоўскай губерні). І цяпер ешчэ нельга сказаць, хто пераважыць.

Треба думаць, што апошняе слово прыналежыць арміі: які голас яна падае? Калі яна высклаецца за лібералаў, гэта будзе азначаць далейшую вайну ў аднасіці з Англіяй. Наадварот, калі армія пойдзе з работніцкімі дэпутатамі, дык гэтым самым яна заявіць, што хочэ замірэння, і гэта можа папраўдзі даць сці да канца вайны, пасля каторай народы Расейскай дзяржавы павінны будучы прыступіць да будавання новага дзяржаўнага жыцця — на новых асновах.

Г. Б.

Сьвітае.

Ужо, дзякуй Богу,
Развяслаць ночка!
Сьмялей ставім ногу,
Сьмялей глядзіць вочка.
Да працы, да творчай
Ужо прыступаем
І долю ясьнейшу
Цяпер спатыкаем.
Ад сьпячкі працнулісь
І свету жадаем,
Бо мы схамянулісь,
Што волі не маем.
Мы доўга стагналі
У царскай няволі,
Шмат гора спазналі,
Ня хочэмо болей
Цярпець такой мукі,
С цяжкіх жаўці!
І ў нас-жа ёсць рукі:
Мы можэ рабіці
Усё, што патрэба
Для нашай старонкі,
Для буднаго хлеба
І вольнай гамонкі!
Жыць хочэ з братамі
Без сваркі, без звадкі:
Усе будзем сынамі
Адной зямлі-Маткі!

В. Лемеш.

У Вільні і вакол іцах.

× Беларускі театр. Марчы свае пастаянны, хоць і невялічкую спэну ў гасподзі Беларускага Клубу, беларуская драматычная дружна аматыроў пад кірункам п. Олехновіча развівае ўсё болей сваю работу. Аднак, глаўную прапску ў яе працы становіць тое, што рэпертуар беларускай сцэны — небагаты: перад вайной у беларускім театры стаўлялі толькі некалькі п'ес арыгінальных, ды гэтулькі-ж перакладаў. Вось, каб развіваць далей театральную работу, беларусы павінны рушыцца аб новыя сцэнічныя творы. Мы ўжо пазнаміліся з новымі твора-



Der Landwirt

zeichnet Kriegsanleihe, weil Besitz und Arbeit in einem sieghaften Deutschland. gesegnet sein werden;

der Arbeiter,

weil seine aussichtsreichen Lebensbedingungen mit dem Wohlergehen des Landes aufs engste verknüpft sind;

der Industrielle,

der einen starken Schutz und zufriedene Arbeiter braucht;

der Kaufmann,

der seine Lebensbedingungen von einem starken Vaterland beschirmt haben muss;

das Alter,

das die Früchte seiner Arbeit nicht der Zerstörung durch rücksichtslose Feinde preisgeben will;

die Jugend

in dem ungestümen Streben nach allem, was gross und edel ist;

Alle

zeichnen die 6. Kriegsanleihe, weil sie Herz und Verstand zugleich haben.



скай опозыцыі «партыйным змаганьнем за ўласць». Але Протопопов памыліўся: змаганьне за ўласць вяді не партыі, а ўся Расейска, стагнаўшая ад уціску царскага самадзяржаўнага правіцельства, і першы акт рэвалюцыі, які ўжо адбыўся на нашых вачах, найлепей паказаў гэта: у спеўніцельнай камісіі, якая ўзяла ў свае рукі кіраўніцтва ўсей старагой, мы бачым прадстаўнікоў усіх опозыцыйных партій, пачынаючы ад ахцярмстоў і канчарчы крайнімі левымі. Але цяпер, судзячы паводлу даўшоўшых і прыбываючых кожны дзень новых вестак з Расейскай дзяржавы, пачынаецца там другі акт рэвалюцыі: цяпер пачынаецца змаганьне між паступовымі элементамі і рэакцыяй, а поруч с тым і паміж самымі тварцамі рэвалюцыі — ліберальнай буржуазіяй і работніцкімі масамі.

сейскай рэвалюцыі шмат памагла Англія. Англія ясна бачыла, што старая царская гаспадарка ўсё болей і болей набліжае руіну Расейскай дзяржавы і ідзе раскрадываньне нацыянальнага добра, ідзе поўны гасударствены развал, каторы можа даць сці да анархіі. А пры такім палажэньні аб пабедзі Расейскай дзяржавы было і думаць. Вось, англійскі ўрад, судзячы паводлу даўшоўшых да нас вестак, і паддзяраў рэвалюцыйнае выступленьне думі, спадзяючыся, што ўласць апынецца ў руках лібералаў, якія ад пачатку вайны занімалі надта вялікае становішчэ і вустамі Мілюкова апавешчалі аб «нацыянальнай місіі» Расейскай дзяржавы — аб патрэбі заўладаць Канстантынопалям і т. п. І Англія не памылілася: новае міністэрства заявіла зусім выразна, што яно хочэ далей вясці вайну «да акан-

мі п. Олехновича—«На Антокалі» і «На вёсці»; апріч таго бачылі ў рукапісах некалькі арыгінальных і перададзеных п'ес. А цяпер даведваемся, што некалькі аўтараў беларускіх апрацоваўць новыя рэчы.

Жадаем маладым сілам добрай удачы!

× Як правільна пісаць на беларуску? Пад гэтым загалоўкам выйшла невялічкая кніжэчка, у якой выкладаюцца асновы беларускага фонетычнага пісьма (лацінскімі літэрамі). У кніжцы—побоч с правіламі пісьма—дадзены прыклады, задачы і дыктоўкі для вучашчыхся. Кніжэчка можа служыць рукаводтвам дзеля вучыцельбу беларускіх школ.

У загалоўку азначана, што гэта—I частка. У далейшых частках маюць быць выложаны асновы беларускай граматыкі.

× Местовае вураторыю аб бедных маніцца сёлета наладзіць у ваколіцах места некалькі кодоній для бедных дзяцей, каторыя занімаюцца там пад даглядам сельска-гаспадарскімі работамі.

× Выкарыстаньне зямлі. Віленскі Граданачальнік загадвае, каб усе жыхары віленскага местовага павету, у каторых ёсць свой кусок прыгоднай да управы зямлі, або каторыя упраўляюць ім, выкарысталі гэту зямлю. Хто сам ня можа з яе карыстаць, павінен ураж жа аб гэтым заявіць пры Домініканскай вул. дом № 2, пакой 128; тады гэты кусок зямлі дадуць да ужытку другому. За неспаўненьне гэтага загаду ждзецца кара.

× Прадажа спіртных напіткоў. Ад 1 красавіка спіртныя напіткі прадавацімуць не пры сьв.-Юрскім праспекці 22, а ў местовым ратушы, Домініканская 3, пакой 63.

× Акругны суд. Дапаўняючы працэс з 24 мая таго году проці банды грабежцоў, абрабаваўшых удаву Александру Маліноўскую на 50.000 марак, у тую сераду судзілі яшчэ двух грабежцоў: мясьніка Казіміра Вялкоўскага і вазьніцу Вольфа Ілёнса. Абодвы засуджаны акругным судом кожны на 7 гадоў у прапраўчы дом.

Лямпоўшчыка Язэпа Драпуса, каторы хадзіў да замужнай кабеты Адамінас на вёску купляць спажывуныя прадукты і за спробу яе прысвоіць частку купленых у яе прадуктоў абвіў Адамінас палкай так, што яна праз колькі дзён памерла, — акругны суд, прымаючы пад увагу зменшаванне віну варункі, засудзіў на 2 гады ў вастрог.

Казімір Багашынскі, з Вілейкі, разрэзаў на даўбе паловы расейскіе рублі і, паказваючы селянам арнастароннюю бумажку, казаў ім, што гэта — фальшывыя грошы ды што ён можа іх пмаць прадаць. У аднаго селяніна ён узяў 1000 руб. і абедаўся даць на 4.000 руб. «фальшыва»; аднак, сваёй абеданкі ён ня споўніў, ды і грошы назад не звярнуў. Багашынскага засудзілі на 1 год і 3 мес. у вастрог.

× Грошы с цынн. У найбліжэйшым часі будуць выпушчаны 10-фэніговыя манеты с цынн.

× Курс рубля: офіцнальны — 2 м. 00 фэн. за рубель; у банках пры прадажы — 2 м. 34 ф., пры куплі—2 м. 38 ф.

Пазычковае каса бярэ 6%.

× Тэмпература. Найвышэйшая і найніжэйшая тэмпература за апошніе дні была (на Цэльсію):

	найвыш.	найніж.
за дзень з 21 на 22	— 5,5°	— 21°
» з 22 на 23	— 6°	— 12°
» з 23 на 24	— 5°	— 19°
» з 24 на 25	+ 1,5°	— 17°

Рэволюція у Расеі.

ПАРЫЖ. Англіцкая газета „Morning Post“ і італьянская «Perseveranza» даюцца, што ў лондонскай умове між савязнымі дзяржавамі не рабіць сепаратнага міра ёсць пункт, паводлуг каторага Расея у прыпадку ўнутраных разрухоў мае право зрабіць сепаратны мір.

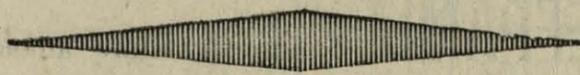
БЭРН. Расейскі урад выдаў адозву да арміі, прызначаючы салдатоў паддзяжаць дысцыпліну, бо новы ўнутраны лад можа быць заведзен толькі пры пабедзі.

ЖЭНЭВА. В. кн. Мікалай Мікалаевіч прасіў телеграмай Львова утрымаць лад у старане. Ён, вялікі князь, парупіцца, каб быў паддзяжан парадак у арміі. Ён

жа духу прыназ па арміі. Ён адзначае, што ў арміі павінна панаваць згодлівасць і дысцыпліна.

ШТОКГОЛЬМ. Толькі цяпер дайшла вестка, што ў пазпрошлую суботу думу дзяржала ў асадаі чэрнь, каторую удалося разгнаць толькі пры помачы міліціі і войска. Чэрнь жадала знішчэння монархіі і выдалення з арміі Мікалая Мікалаевіча. Грамады народу нясылі чырвоныя штандары з надпісамі: „Зямлі і волі“, „Сьмерць арэштваным тыранам!“

Керэнскій сказаў прамову, адзначаючы патрэбу змаганьня з немцамі, бо іначэй народ страціць галаву.



Сельскі гаспадар

падпісываецца на ваенную пазыку, бо пры пабедзі яго меньне і праца будучь даваць карысныя плады;

Работнік

— затым, што яго дабрабыт вельмі цесна звязан з дабрабытам стараны;

Прамышленік

патрэбуе крэпкай зашчыты і здаволеных работнікоў;

Купец

павінен мець пэўнасць, што яго варункі жыцця маюць крэпкую зашчыту;

Старыя

ня хочуць, каб плады іх працы былі знішчаны не уважлівым ворагам;

Маладыя

бурна рвуцца да ўсяго вялікага і шляхотнаго.

Усе

падпісываюцца на постую ваенную пазыку, бо маюць сэрце і розум.



цывёрда верыць у пабеду, але яна магчыма толькі с падмогай народу.

Рувскі, Брусілов, Радко-Дмітрэв і Корнілов прыказамі па арміі прызвалі салдатоў удзяжаць лад, бо ворагі толькі паджыдаюць моменту, каб зрабіць Расеі сьмяротны удар.

ПЕЦЯРБУРГ. (П.Т.А.). В. кн. Мікалай Мікалаевіч атрымаў адстаўку.

Генерал Алексеев тымчасова назначэн глаўнакамандуючым.

ПЕЦЯРБУРГ. Тымчасовае правіцельства апублікавала адозву да арміі, флоту і народу, у каторай адзначае небаспеку ад Нямеччыны. Унутранне труднасці могуць давесці да таго, што вольныя расейскіе грамадзяне могуць абярнуцца ў рабоў Нямеччыны.

Ваенны міністэр выдаў у тым

ЖЭНЭВА. „Petit Parisien“ даносіць с Пецярбурга:

Тымчасовае правіцельства маніцца утварыць рэволюцыйны трыбунал дзеля суда над арэштванымі міністрамі і іншымі асобамі.

Трыбунал будзе окладацца з выдатных адвакатаў і членаў думы.

ШТОКГОЛЬМ. Фінляндская газета «Kap. Photo» друкуе телеграму камітэту народнай волі да губэрнатора Улеаборга, катораму прадагаюць забаспечыць немагчымасць для быўшаго цара Мікалая ўцячы заграціцу.

ЛОНДОН. Расейскае пасольство адмаўляецца выдаваць пашпарты расейскім падданым, якія хочуць ехаць у Расею. Англіцкі пасол у Пецярбурзі атрымаў прыказ дабіцца ад тымчасоваго правіцельства забаспечэння асобы цара і царскай сям'і.

ПАРЫЖ. «Echo de Paris» даносіць с Пецярбурга, што на жаданьне правіцельства цар Мікалай эвольніў войско ад прысягі на вернасць.

ПЕЦЯРБУРГ. (П.Т.А.). Усе ведамасці, быццым цар уцёк, выдуманы.

КОПЭНГАГА. Аб цару ходзяць самыя рознародныя і няагодлівыя весткі. Паводлуг адных, цар быццым-то ўцёк с Царскаго Села, і на ўсіх чыгунках шукаюць яго. Паводлуг другіх вестак, цар спакойна ждзецца развязкі сваёй будучыні ў Царскім Сяле. Яго быццым-то маяцца адаслаць у Крым, дзе ён будзе да канца вайны.

«Нов. Вр.» піше, што цар падзе у Англію і што арэштован туркестанскі генерал-губэрнатар, Куропаткін.

«Бірж. Вед.» пішудь, быццым знайшлі карэспандэнцію між Протопоповым і імператрыцай, каторая абвінавачывае абоіх.

Алексеева быццым-то маяцца назначыць найвышэйшым глаўнакамандуючым.

У штабах асобных арміяў знаходзяцца думскіе камісары, каторыя павінны рабіць уліку на войско.

КОПЭНГАГА. Быўшая імператрыца—удава, як кажудь, маніцца пасяліцца ў сваёй старой бацькаўшчыне—Даніі.

ЛОНДОН. Мілюков офіцнальна заявіў паслам дзяржаў у Пецярбурзі аб адрачэнні цара ад трону і аб прыняцці ўласці тымчасовым урадам. Сэр Буканен сказаў, што ён рад заяваць асабістыя зносіны з Мілюковым.

АМСТЭРДАМ. Сьвяцейшы Сьнод загадаў выкінуць са службы Божай малітву за царскую сям'ю і замяніць яе малітвай за тымчасовы урад.

Па загаду правіцельства скінуты з мейсц: обер-пракурор сьв. Сьноду, мітрапаліт Піцірім, мітрапаліт Макарыі і архіерей Ізідор.

ШТОКГОЛЬМ. Соцнал-рэволюцыйныя дамагаюцца аддаць пад суд Мікалая Александровіча Романова.

Арэштваны гэрцог Мекленбургскі і принц Александр Ольдэнбургскі.

С салі нарад сьв. Сьноду выкінулі імператарскі трон.

Чхвїдзе, бадай, будзе назначэн за міністра без портфеля.

В. Князя Кірыла называюць цяпер: адмірал Романов.

Б. імператрыца Александра на дзень перад рэволюцыйна сказала: „Я знаю, што народ любіць нашу сям'ю. Прочі нас настроен толькі Пецярбург і малая яменя карцэжнікоў“.

Рада міністроў пастанавіла выдаваць помач грашным эмігрантам, вертаючымся дамоў, і даць ім дармовы праезд чыгункай.

ГААГА. Рада міністроў загадала міністру судоў, Керэнскаму, ускориць суд над быўшым ваенным міністрам, Сухомліновым.

ЛЮГАНО. Соцнал-дэмакратычная газета «Avanti» востра нападае на прэсу савязнікоў за тое, што тамака соцналістычныя масы ў Расеі называюць чэрнь. Газета піше, што расейскіе соцналісты і армія не пазволяць Мілюкову затрымацца на палавіне дарогі да аднаўленьня Расеі.

КОПЭНГАГА. У сваёй адозве расейскіе соцналісты жадаюць раздзелу імператарскіх «удзельных» зямель, панскіх двароў і манастырскай зямлі. Для работнікоў яны дамагаюцца уставаўленьня 8-гадзіннаго рабочаго дня.

Адозва канчаецца прызывам: «Работнікі ўсіх краёў, злучайцеся!» Думку пахараніць усіх забітых рэволюцыйнароў на Палацовым пляцу пакінулі.

ЛОНДОН. „Times“ даносіць с Пецярбурга:

Чуткі аб раздзелі зямель, каторыя прыналежалі да цара і яго сям'і, зробілі тое, што сельскія пачалі грамадамі ехаць з месц у свае вёскі, баючыся спазніцца на дзваліцьбу і астацца без зямлі.

Владзімір Львов наазначэн абэр-пракурорам сьв. Синоду. Усе архірэі, каторых падаарэваюць у прыхільнасці да старога ладу, зменены. На мейсцо пеярбургскаго мітрапаліта наазначаецца кн. Ухтомскіі.

МАЛБМӨ. Па загаду Гучкова, начальнікі павінны гаварыць салдатам «вы», а салдаты — называць афіцэраў паводлуг чыну, дадаючы слово «пан».

ГААГА. „Times“ даносіць с Пеярбурга, што ўсё ешчэ там дзержацца два правіцельствы: адно правіцельство — парадку, гэта правіцельство Львова; другое правіцельство — хаосу, гэта правіцельство Чхэйдэ.

23 сельскія дэпутаты заадалі, каб старэйшыя запасныя былі пушчаны ўраз яе назад у вёскі дзеля веснавых работ.

Мільков смагаў аднаму англіцкаму карэспандэнту, што трудоўкаю прымусяць умерыць свой жывы тэмперамент, дапусціўшы іх да складу правіцельства. На устаноўчы сьём будучы дапусціць і кабеты.

БЭРН. Жалезнадарожны сьвяз у Расеі дамагаецца, каб усіх чыноўнікаў выбіралі-бы служачыя. Тымчасовы ўрад на гэта ня годзіцца.

ШТОКГОЛЬМ. З Украіны даносяць, што там відаць узрост сепаратыстычнаго руху.

Пры зваленьні палітычных арэштантаў у Арле выпусцілі і Грыгор'ева, б. каманданта Коўны. Але іншыя палітычныя пазналі яго і зажадалі, каб яго ўзялі назад у вастрог, як здрайцу. Яго задзержалі.

У Херсоні народ выпусціў на волю 2200 арэштантаў, каторыя расенпаліся па ўсім горадзі.

Местовая дума ў Маскве зажадала, каб устаноўчы сьём заседаў-бы ў Маскве.

ШТОКГОЛЬМ. У Фінляндіі пачуе неадавольненне с прычыны таго, што мейсцы міністра, статс-сэкрэтара і генэрал-губэрнатора Фінляндіі заняты не фінляндцамі. У апошніх днях адбываліся мітынгі, жадаючы, каб Фінляндію упраўлялі фінляндцы.

ШТОКГОЛЬМ. Сюды прыезджаюць з Расеі чужаземцы, баючыся новых крываваых прыпадкоў. Яны называюць адбываючыся пераварот толькі пачаткам новых катастроф.

Членам скінутай дынастыі забаранілі выезджаць с Пеярбурга і з мейсц іх пражыванья.

НЬЮ-ІОРК. Прэзідэнт Вільсон думае, што расейская рэвалюцыя прыбліжае міжнародную мірную канфэрэнцыю.

ЛОНДОН. Рэўтэр даносіць с Пеярбурга:

Труп Распутіна выкапалі ў Царскім Сяле і перавязуць у іншае мейсцо.

З усяго сьвету.

Канец блокады Грэціі.

АФІНЫ. Пасьля дзевяцімесячнай вострай блокады ўрэшці пры-

шоў першы амерыканскі параход са збожжэм. Палажэньне народу ў апошнім часі было страшэннае: людзі даслоўна карміліся травой і зелянінай.

Саюзнікі будучы пільнаваць, каб прывезенае збожжэ раздавалі народу і каб яго не папало-бы ў ваенныя склады.

«Весна народаў».

ВРУССЭЛЬ. Генэрал-губэрнатар загадаў раздзяліць Бельгію на два упраўленьня: флямандзкае са сталіцай Вруссэлем і Івалонскае са сталіцай Намюра. Будучы выданы падробныя інструкцыі аб арганізацыі гэтых упраўленьняў.

ТЭЛЕГРАМЫ.

Нямецкія апавешчэньня:

23. III. Заходні тэатр:

На фронці Фляндры і на адрэзку Арра — значная чыннасць артылерыі.

Францускія войскі, каторыя наабапод С.-Сімон перайшлі пераз Сомму і канал Кроза, атакі адкінуты назад. Ворагі утрацілі палонных 230 душ, ды некалькі кулямэтаў.

Між Узай і Эн, на заходзі і на поўдні ад Маржіваль, агнём і контратакай адбіты сільныя францускія атакі. На раўніне Вевр нашы патрулі ўзялі 12 палонных і 2 кулямэты.

Усходні тэатр:

Без выдатных бітв.

Македонскі фронт: Каля Манастыра французы сідзяць ціха.

Адзін наш лятучы карабель уначы з 20 на 21 марца абкідаў бомбамі англіцкія будоўлі на остраві Лемнос.

24. III. Заходні тэатр.

Між Соммай і Узай — штодзённыя стычкі патрулёў.

Усходні тэатр.

Фронт Леопольда Баварскаго: Каля Смэргоні, Баранавіч і Стохода адбіты разведачныя расейскія дружны.

Каля Дзьвінска збіт самалёт ворагоў. Над Дрысьвяцкім возерам — непрыцельскі лятучы шар.

Фронт Эрц-герцага Іозэфа: Пасьля востраго артылерыйскаго і міннаго агня нашы войскі здабылі штурмам расейскія пазыцыі між далінамі Солмантар і Чобанос і ўзялі 500 палонных.

Расейскія наступленьня пры Мад'ярос адбіты.

Фронт фэльдмаршалка Макензэна: Палажэньне без перамен.

Наступленьня ворагоў між ваэбрамі Орхіда і Прэсба і пры Манастыры закончаны. Ад 12 да 21 былі новыя штурмы французоў. 15 і 17 ворагі мелі некаторую ўдачу, але 20 і 21 нашымі контр-

атакамі яны выкінуты ізноў. Па-нуочныя вяршыны — цэлкам у нашых руках. Ворагі мелі надта цяжкія страты.

25. III. Заходні тэатр:

На фронці Фляндры і Артуа — значная работа артылерыі. На поўдні ад Іпра нашы мінамэты сваім агнём зруйнавалі акопы ворагоў, каторыя нашы патрулі знайшлі пустымі. Пры Бомэц, Руасэаль і канале Кроза нашы патрулі перад наступленьнем ворагоў паводлуг загаду адыйшлі назад. У стычцы пры Врані, на паўночным усходзі ад Суассон, адбіты са стратамі францускія батальёны. Пры Супір і пры Чэрні нашы дружны вярнуліся вядучы 60 палонных.

Аустрыяцкія апавешчэньня.

ВЕНА 22. III. Усходні тэатр: Ля Бярэзіны нашы атрады прабіліся да другой расейскай лініі і вярнуліся назад, — вядучы 1 афіцэра, 226 палонных салдатаў, 2 гарматы, 6 кулямэтаў і 14 мінамэтаў.

Італьянскі тэатр: Нічога выдатнаго.

ВЕНА 23. III.

На ўсіх трох фронтах нічога выдатнаго.

ВЕНА 25. III. Усходні тэатр: (гл. нямецк. апавешч.).

Італьянскі тэатр: На плоскагоры Карст — удачынае наступленьня нашых патрулёў. Паабедзі ішла вострая артылерыйская бітва на плоскагоры.

КАЛЯ ВАЙНЫ.

ЛУГАНО. Поў-офіцыйная «Agenzia Italiana» прызвае народ падцярыць ешчэ нейкі час. Саюзнікі прыгатаўляюць агульнае наступленьне. Італьянскі фронт мо'будзе глаўным мейсцом развязкі сусьветнай вайны.

БЭРЛІН. Імператар у сваім пісьме да Гіндэнбурга аб стратэгічным адступленьні немцоў на заходнім фронці, між іншым, піша:

«Гэта — найважнейшы крок у справе агульнаго палажэньня на заходнім фронці. Сваей пастаавай вы далі новы прыклад стратэгічнаго мастацтва, — прыклад, каторы варт ваших вялікіх удач на ўсходзі. Гэтак утворэна новая база дзеля далейшаго вядзэньня вайны».

БЭРЛІН. Імператар павіншаваў боўгарскаго цара с прычыны удачы яго войск на Македонскім фронці.

БЭРЛІН. Як цяпер дайшлі, принц Фрыдрых-Кароль прускі 21 марца быў прымушэн спусціцца са сваім самалётам за фронтам ворагоў і папаў у палон.

БЭРЛІН. Памочны врэйсэр «Мэвэ» пад камандай графа Дона вярнуўся са сваей новай падарожжы па Атлянтыцкім акіані, якая трывала некалькі месяцаў. Крэйсэр затапіў 22 параходы і 5 парусных караблёў, разам ёмкасьцю на 123.000 тонн, ды арэштаваў і

адаслаў у нямецкія порты 4 паруснікі ворагоў.

АМСТЭРДАМ. Нямецкая падводная лодка затапіла ў Нямецкім моры амерыканскі параход «Haldton». Утанулі 21 асоба, у тым ліку амерыканскія грамадзяне.

БЭРЛІН. За апошніе дні нямецкімі падводнымі лодкамі ізноў затаплены 25 параходаў, 14 парусных караблёў і 67 рыбалоўных — разам ёмкасьцю на 80.000 тонн. Яны былі нагружаны: 34.000 тонн вугальля, 3.000 тонн газы, 3.300 тонн жалезнай руды, 3.300 тонн збожжя і 9.900 тонн спажывуных прадуктоў. Апроч таго на рыбаловах было ўжо шмат налоўленай рыбы.

БЭРЛІН. (В. Т. Б.). Паўночны Ледавіты акіан, апроч норвэжскіх тэрытор'яльных вод, аб'яўлен у стане блокады.

НЬ-Ю-ІОРК. З Мэксыкі даносіць, што мэксыканскі ўрад прапалажыў Злучэным Штатам супольнай працай недапусціць, каб дзержавы Новаго Сьвету ўмешаліся ў вайну, якая раздзірае Стры Сьвет. Наадварот, яны павінны працаваць разам дзеля падгатоўкі міра.

НЬ-Ю-ІОРК. (Гавас). Прэзідэнт Вільсон з красавіка звернецца да конгрэсу с просьбай пазволіць яму офіцыйна аб'явіць вайну. Разам с тым ён будзе прасіць асыгноўкі 2 1/2 мільярдоў франкоў і пазваленьня ўжыць аружную сілу Злучэных Штатаў на тых самых варунках, як Мак-Кінлей у 1898 гаду ў часі гішпанскай вайны.

ВАШЫНГТОН. Вайна проці Нямецчынны — немінуча. Пачатку яе треба жадаць кожны момэнт.

Цяпер адбываюцца патрыотычныя маніфэстацыі на карысьць савольнікоў на ўсеньскім усходзі.

ВАШЫНГТОН (Рэўтэр). Адна неўтральная дзержава маніцца выступіць с пасрэдніцтвам між Нямецчыннай і Амерыкай. Офіцыйна апавешчаецца, што пасрэдніцтва ня будзе прынято, калі Нямецчына не агранічыць перш падводнай вайны.

БЭРЛІН. Тутэйшаму ўраду нічога невядома аб пасрэдніцтве неўтральнай дзержавы. Ешчэ раз адзначаецца нязменная пазыцыя нямецкаго правіцельства ў падводнай вайне.

Спіс ваенна-палонных з нашаго краю.

З Вільні і Віленскай губэрні.

Табор для ваенна-палонных Landsdorf.

Лісоўскі Фэлікс, Масальшчына. Зарэмба Язэп, Пілеканцы. Вудрэвіч Пётр, Зус шкі. Бяцкевіч Іван, Снігайцы. Лоточка Язэп, Царков'я. Новіцкі Станіслаў, Ескоі. трах Міхал, Корэво. Борэйко Язэп, Маляты. Шыхер Павал, Кузічы. Мармахоўскі Язэп, Дрыскоі. Ярпулькевіч Станіслаў, Вільня. Лагушыньскі Болеслаў, Мадэўка. Кавалеўскі Гарасім, Дзішынь. (Далей будзе).

Cigarette № 15
Cigarette № 25
Gold-Saba
Flaggengala.

GARBÁTY
CIGARETTEN
Für Qualitätsraucher

Graf Yorck
Meine Passion
Burschenschaftler
Landesflagge.